

UNIDADE CURRICULAR LETIVA – OPÇÃO LIVRE  
*OPTIONAL COURSE UNIT*  
1º SEMESTRE 2023/2024

1. Unidade curricular (UC)/*Curricular Unit*

a) Designação: Acádico – nível intermédio

Name: Akkadian – Intermediate level

b) Número de vagas/*Vacancies*: 10

2. Pequeno texto introdutório que deve refletir, o enquadramento da UC proposta na oferta curricular da NOVA FCSH, bem como, o carácter inovador ou a complementaridade com outras UC's existentes.

Considerando as licenciaturas em História e em Arqueologia e as respectivas unidades curriculares de História e Arqueologia da Antiguidade, em particular da Mesopotâmia, mas também as áreas correspondentes de Mestrado e de Doutoramento; considerando também a importância instrumental do estudo das línguas antigas para a abordagem de problemáticas como a Assiriologia; considerando finalmente que o estudo do Acádico permite a compreensão mais apurada de textos fundamentais da literatura mesopotâmica como o Enuma elish e a Epopeia de Gilgamesh, o aprofundamento da Língua Acádica, depois da introdução que já foi oferecida, é uma oportunidade singular na generalidade das universidades portuguesas.

Considering the degree programmes in History and Archaeology and the respective curricular units of History and Archaeology of Antiquity, particularly of Mesopotamia, but also the corresponding Master's and PhD areas; considering also the instrumental importance of the study of ancient languages to approach problematics such as Assyriology; finally, the study of Akkadian enables a better understanding of fundamental texts of Mesopotamian literature, such as the Enuma Elish and the Epic of Gilgamesh, the deepening of Akkadian language, after the introduction that has already been offered, is a rare opportunity in most Portuguese universities..

3. Unidade de Investigação/*Research Unit*: CHAM – Centro de Humanidades

Página Web/*Web page*

4. Curso/*Course*: Opção livre aberta aos cursos de: (indicar um dos cursos)

Licenciatura ☒ Mestrado

5. Número de créditos/*Number of credits* (1 crédito = 28h):

Licenciatura 6 ECTS ☒ Mestrado 10 ECTS

6. Docente ou Investigador responsável/*Teacher or principal Researcher*: Francisco Caramelo

7.

a) Número de horas por sessão/*Number of hours per session*:

2 horas (licenciatura) ☒ 3 horas (mestrado)

b) Número de sessões por semana/*Number of sessions per week*:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Duas sessões (licenciatura) X Uma sessão (mestrado)</p> <p>c) Periodicidade/<i>periodicity</i>: Semanal</p> <p>d) Período de funcionamento/<i>Class period</i>. (deve tomar como referência o calendário escolar do ciclo de estudos a que se destina a unidade curricular): 1º semestre – 2023/2024</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>8. Objetivos da unidade curricular/<i>Learning objectives</i> (máx. 200 palavras) Aprofundar o conhecimento da Gramática Acádica, nomeadamente abordando os sistemas II, III e IV do sistema verbal. Aplicar os conhecimentos, exercitando a tradução e discussão de trechos dos mais importantes textos literários da Mesopotâmia.</p> <p>Deepen the knowledge of Akkadian grammar, namely by studying verbal systems II, III and IV. Apply that knowledge, exercising the translation and discussion of excerpts from the most important Mesopotamian literary texts.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>9. Requisitos de frequência/<i>Attendance requirements</i>. Ter concluído um nível de iniciação de Acádico; to have concluded the initial level of Akkadian.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>10. Conteúdo da unidade curricular/<i>Syllabus</i> (máx. 200 palavras):</p> <p>Primeira parte</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A conjugação do verbo</li> <li>- O sistema I</li> <li>- O sistema II</li> <li>- O sistema III</li> </ul> <p>Segunda parte</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tradução de excertos do Código de Hammurabi</li> <li>- Tradução de excertos do Enuma elish</li> <li>- Tradução de excertos da Epopeia de Gilgamesh</li> <li>- Tradução de cartas de Mari</li> </ul> <p>Part one</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The verb conjugation</li> <li>- System I</li> <li>- System II</li> <li>- System III</li> </ul> <p>Part two</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Translations of extracts from the Code of Hammurabi</li> <li>- Translations of extracts from the Enuma Elish</li> <li>- Translations of excerpts from the Epic of Gilgamesh</li> <li>- Translations of letters from Mari i</li> </ul> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>11. Bibliografia recomendada/<i>Recommended reading</i>. (máx. 5 títulos. Por ordem decrescente de data de edição.)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. WORTHINGTON, Martin, Complete Babylonian, New York, McGraw-Hill, 2010.</li> <li>2. BORD, Lucien-Jean, MUGNAIONI, Remo, L'écriture cuneiforme, Paris, Geuthner, 2002.</li> <li>3. BODI, Daniel, Petite grammaire de l'Akkadien à l'usage des débutants, Paris, Geuthner, 2001.</li> <li>4. BLACK, Jeremy, GEORGE, Andrew e POSTGATE, Nicholas, A Concise Dictionary of Akkadian, Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 1999.</li> <li>5. HUEHNERGARD, John, A Grammar of Akkadian, Atlanta, Scholars Press, 1997.</li> </ol> |
| <p>12. Métodos de ensino/<i>Teaching Methods</i>. As aulas serão em formato online. As aulas terão uma componente teórica, onde se procurará aprofundar o funcionamento do sistema linguístico. Paralelamente, trabalhar-se-á a tradução dos mais importantes textos literários académicos.</p> <p>The classes will be on online format. The classes will have a theoretical component, where we will try to deepen the the linguistic system. At the same time, we will work on the translation of the most important Akkadian literary texts..</p>                                                                                                                                       |
| <p>13. Métodos de avaliação/<i>Assessment methods</i>. (para cada elemento de avaliação deve indicar a respetiva ponderação): Avaliação contínua (assiduidade e participação nas várias sessões); dois testes</p> <p>Continuous assessment (attendance and participation in the various sessions); two tests..</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>14. Língua de ensino/<i>Teaching language</i>. Inglês/English</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |